

30228  
f.7

А. у. р. р. д. м. е. / 7

Цана 25 гр.

Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem

№ 1

Вільня, 25 лютага 1933 г.

Год X.



# АВАРЗЕНЫ

Гумарыстычны ілюстраваны дватыднёвік.

19302

62548



К Р Ы З Ы С — Дагалю спажыўца да канца, а гандаль з прамыслам і самі згалеюць...

Мокон Акцямі  
Совт. Вильнюс  
1933



# ДА ЧЫТАЧОУ.

Прачхнуўся Авадзень ад доўгага сну.  
Працёр вочы. Сабе думае: „Адпачыў добра, — пара ляцець... а куды? Гм... У сьвет, шукаць даўных знаёмых, пазнацца з новымі... Прыглядзецца да іхняга жыцьця, пацешыцца з добрага, пасьмеяцца са злога“.

Прачхнуўся Авадзень... Зімна ў хаце.  
„Што гэта?! вокны пазамерзаўшы! Зіма!“ Сабе думае: „Як-жа і куды ляцець сьцюжога гэткай?“

Аднак... спаць німа ахвоты... Цёпла на сэрцы... Адвага ёсьць. Хочацца сваіх бацьць, даць ім шмат чаго новага цікавага“...

Апрануўся Авадзень як можна цяплей, адчыніў дзьверы... Марозам — імглоў яго абдало. „Добра (сабе думае)! хай-бы ўдалося мне, напрыклад, даляцець да вёскі... а там...“

Можа не дастукаюся ў хаты пагрэцца, а тады што?! Замёрзнуць (як анэгдай чалавек з табакай на Літоўскай граніцы“!).

Моцна задумаўся Авадзень, нават назад у хату падаўся... Аж пачтальён шусьць у дзьверы,

— Письмы і грошы для Авадня, — кажа.

— Грошы на дарогу патрэбны, — пацешыўся Авадзень, — а письмы адкуль? — пытаўся.

— Ай, паночку, са ўсіх куткоў Беларусі, — казаў пачтальён.

Адпечатаў першы ліст — чытае: „добра што нарэшце ізноў паказаўся наш дарагі Авадзень“...

У другім пісьме было напісана:

„Нехай-жа лётае вясёла

І не баіцца ён зімы —

Бо на дварэ не застанецца:

Яго у хаты пусьцім мы“.

Прачытаўшы гэтыя і ім падобныя пісьмы Авадзень далей не марудзіў. Запакваў цікавыя апаведаньні, жарты і гумар у кашолку, ды гайда ў дарогу да сваіх прыцеляў...

В а с а н .

Кожны новы падпішчык — гэта ўжо прыяцель „Авадня“ і шчыры грамадзянін.

# ЦІ ЛЁГКА...

Ня лёгка ў зімку лётаць босым —  
Аднак ужо даволі сну!  
Мароз, халодна.. але носам  
Я чую блізка ўжо вясну.

Я чаравікі мерыў, боты,  
Ды ўсё не на маю нагу,  
А загазаць німа ахвоты —  
Бо далей сядзець я не магу.

Ды як-жа! (праўду Вам сказаці)...  
Тады, як крызыс гне народ  
Мне, Авадню, сядзець у хаце!..  
Сядзець закрыўшы шчыльна рот!?

Эй, не! Калі сабе хто й можа, —  
Дык хай сядзіць, ну я то н!  
Ляту... Калі нагу й змарожу  
Дык не адна-ж яна ў мяне.

Але спаткаўшыся з крызысам  
Уткну яму жыгала ў бок  
Дам зьмену твары яго рысам..  
Ух, пабяжыць ён, гэны смок!

А я за ім, — ды ўсё жыгалам  
Туды сюды яго парну.  
(Каб бег хутчэй). Са мною малым  
Большы прайграе ён вайну.

Дагэтуль панаваў на сьвеце  
Нігдзе ня ўстраўшы ваякоў..  
Досыць! Мне спрыкрыла глядзеці  
Як пьеш ты, смок, людскую кроў!

Даволі! досыць ты здзікаўся  
Народ трымаючы ў бядзе!  
Калі-ж са мной ужо спаткаўся —  
Канец, канец табе ідзе!

Авадзень.



**А С Т Р О Л Ё Г**  
**А. ВАСІЛЕУСКИ**

чытае з ліній рук і твары,  
аблічае з руху плянэт

**будучыню кожнага чалавека.**

Дае парады ў розных справах жыцьцёвых. Цэны ад аднаго златага.

**Wilno, Zamkowa 17, m. 7.**



## К Р Ы З Ы С І Ё — Ё

„Крызыс, крызыс“! — чую крыкі..  
Дзе-ж ён, людзі? — Ня відно!..  
Глянце: ўсе — малы й вялікі —  
Забаўляюцца ў ё—ё.

Выкрутасьнік — падшывалец,  
Даганяючы сваё,  
Завязаў шнурок на палец —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Вучань-школьнік, і дзыбаты,  
Формаю сьціснула яго  
Ўдзе — бяжыць у школу з хаты —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Вось паненка — малявана,  
Модай шытае усё,  
Разадзетая, прыбрана —  
Забаўляецца ў ё—ё.

І студэнт — мо' доктар будзе,  
Адвакат ці прост ніхто..  
Не пазнаць, мае вы людзі —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Зноў паніч — з партфэлем кроча  
Пэўне з важнага бюро,  
У ніз глядзяць шклянныя вочы —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Паня — нават і паважна,  
Не таўхне яе ніхто,  
Ўдзе з бабулькаю адважна —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Нават пан — такі шаноўны,  
Важнасьць пыхае з яго..  
Хто яму на сьвеце роўны! —  
Забаўляецца ў ё—ё.

Так паны і панянаты.  
Бога хвалячы й жыцьцё,  
І басьпечна і заўзятая  
Забаўляюцца ў ё—ё.

„Крызыс, крызыс“! Ён далёка,  
У сялянаў аж, ці што..  
Дык пакуль нам сьвеціць вока  
Забаўляймася ў ё—ё.

У л а д — І н і ц к і .

## Б а н а д ы с ь і А к у л і н а

Банадысь і Акуліна  
Хоць і верай не дабраны  
Пакахаліся на дзіва  
Проста раптам, не чакана.  
Банадысь па роду шляхціц,

Каталік быў, ды заўзятый!  
У касьцёл хадзіў з кантычкай  
У нядзелю і у сьвята.  
Акуліна-ж праваслаўна  
Не такая ўжо гарача  
Адаб'е паклон Міколе  
І глядзіць, ці хто ня бача..  
Час ляцеў, — каханьне з часам..  
І ў галовы нашай пары  
Думку цвёрдую нагнала:  
Стаць нарэшце пры аўтары.  
Ён гавора — „У касьцэле  
Трэба, мілая пабрацца“.  
А яна; — „мой даражэнькі,  
У царкве лепш павянчацца“.  
Ён сярдзіта; — „ксьндз хай зьвяза  
Рукі нашыя стулою!“  
Акуліна ж; — „не, не! ў царкві  
Нас пакруцяць ля налою“.  
І спрачалася так пара  
Мейсца шлюбу ўсё шукала..  
Аж нарэшце прыйшоў розум:  
Жыць зусім бяз шлюбу стала.  
А на вёсцы йшла гаворка,  
Бабы, дзеўкі — ўсе бубнілі:  
„Гэта ж (кажучь): злыдні мусіць  
З польскім руску пажанілі“.

Так жывуць з сабою згодна  
Банадысь і Акуліна..  
Толькі вась прышло няшчасьце:  
Трэба ўжо хрысьціці сына.  
Тут кумы прыйшлі, суседзі  
І хрысьціны пачаліся,  
А бацькі імя прыдумаць  
Для сынка свайго ўзяліся.  
Муж і кажа: — „Бахурочка  
Будзем зваці так: Ізыдар“.  
Жонка-ж не: „свайго сыночка  
Ахрышчу лепш імем Сідар“.  
Бацька кажа: „Сідар — проста..  
Прыгажэй ужо: Грыгоры“.  
Маці-ж злосна: „Што ты, дурань  
Горы, горы — лепш Прахоры“.  
І такая вышла спрэчка,  
Што хрысьціны адлажылі,  
А бацьком кумы й суседзі  
Пры адходзе адпалілі:  
„І чаго вам, добры людзі,  
Гэтак з хрэзьбінмі вазіцца,  
Не ксяндзы вае пажанілі,  
Не ў ксяндза-ж будзе хрысьціцца“.

У л а д — І н і ц к і .







■ Беларусы ў Літве адкрываюць Беларускі Народны Універсітэт, а ў нас... забыліся аб пачатковых школах.

■ Газеты паведамляюць, што пасол Ярэміч 4 лютага г.г. меў у Сойме прамову аб палажэнні беларусаў у Польшчы. Дзякуй яму — адважыўся гаварыць мала, скажа калі-небудзь болей.

■ За тыдзень пачнецца для веруючых Вялікі Пост. Даўней хрысціяне ад Серады Папельцовай аж да Вялікадня ня елі мяса, ня пілі малака, а тым-болей гарэлкі.

„Беларуская Крыніца“ ў апошнім нумары зьненавідзіўшы, ласьне, гарэлку — падняла сьцяг „вайны з п'янствам“. Кліча ўсіх да цвьярозасьці. Чаму-ж не раней з гэтым?! А бо... Беларусы заўсёгды позьняцца.

■ Грамадзяніну С. спрыкрылася званіць у „Беларускі Звон“. Захацеў жыцьця іншага — дзеля таго пераехаў у свой „Родны Край“ на адпачынак.

■ Ходзяць чуткі што адзін з вядомых беларускіх выдаўцоў гр П...вы атрымаў на конкурсе „таннага друку з найгоршаю паперай“ першы прыз.

■ Ходзяць весткі. быццам вядомы беларускі мастак і аўтар кнігі „Нябесныя Бегі“, аддаўшыся вывучэнню магчымасцяў жыцьця на іншых плянэтах, адкрыў жыцьцё і на Месяцы.

Кажуць што мастак хоча туды перабрацца дзеля заснаваньня „Беларускай Калёніі“.

Быццам знайшлося ўжо шмат ахвотнікаў, пераважна дзяўчат жадаючых перамены.

■ Чуваць быццам, аўтар паэмы пад кароценькім загалюкам „Плач беларускай Зямелькі-Маткі над сваімі дзеткамі (сынкі і дачушкі) рэнэгатамі і рэнэгаткамі“, — маніцца выпусьціць у сьвет яшчэ адзін свой твор, але ўжо шмат большы за папярэдні і з двойчы даўжэйшым загалюкам.

== П О Ў Н Ы Я ==

КАМПЛЕКТЫ „АВАДНЯ“

(усіх 12 нумароў)

высылаюцца па атрыманы трох злотых.

Рэдакцыя.

## З важнага роду.

Спаткаліся на кірмашы двух вясковых.

— Што чуваць у вас, браток?

— А нічога. Новы камандант да нас прыехаў.. ды, відаць, важнага роду.

— Чаму так думаеш?

— Бо, як толькі ён праходзіць вуліцаю, трэба яму нізка пакланіцца і шапку з галавы зьняць.

— Гм... а я дык-бы на злосьць не зьняў..

— Былі ў нас і гэткія адважныя, як ты... дык прычапіўся на вуліцы — знайшоў прычыну.

Некаторыя, каб пазбавіцца пасья цыганіны, перапрашаючы хапаліся за ягоныя рукі.

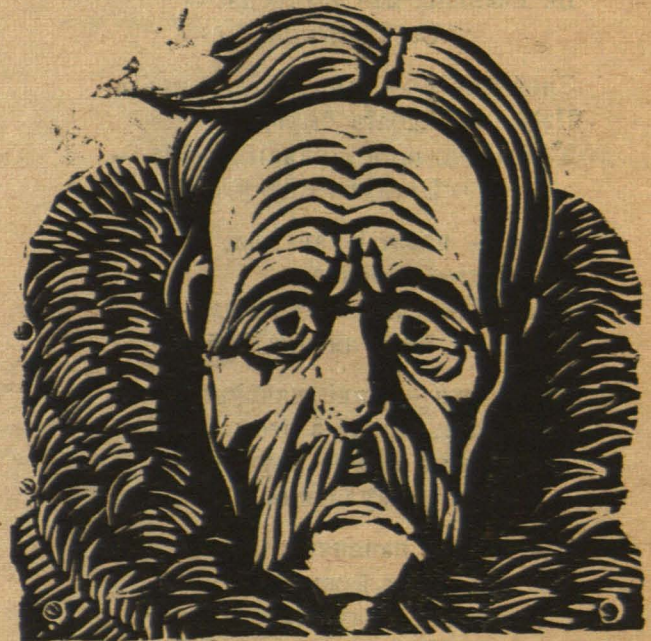
Адзін дык кажуць стаў на калені... новы камандант гэта любіць.

— Гм... адкуль ён да вас прыехаў?

— Кажуць проста з Аршавы.

— Гм — Як гэткія привычкі мае, а сам з Аршавы — тады магчыма што ён.. з важнага роду.

## У фатаграфіа.



Фатаграф наставіў апарат наўпроць твары вясковага чалавека ды кажа:

— Цяпер сядзіце спакойна, не варухніцеся.. Зараз-жа буду фатаграфіаваць. Во так... Зрабіце „ліцо вясёлае“.

— Ніяк не магу... Заўчора сэквэстратар мяне скрыўдзіў.. Дзень з ноччу плакаў я (вясковы разжаліўся — зморшчыўся да плачу).

— Успакойцеся, а то ліцо будзе марсклівае.

— Хай сабе марсклівае, але затое, прынамя, праўдзівае.





## Д з ь в е д о л і .



Каму крызе а каму „крызнік“.

### Пустая спрэчка.

Спаткаліся стралец з рыбаком.  
Стралец захацеў падшчыпнуць рыбака, ды  
жака насмешліва:  
— Хто рыбу вудзе —  
Ў таго хлеба ня будзе\*.  
Рыбак выняў піпку з губы ды спакойна  
адказаў:  
— А хто стралае —  
Той даўно хлеба ня мае\*.

### Важная прычына.

— Настасья! Ня рупішся, нешта, аддаць  
пазычаную у мяне саланіну... Хаджу — хаджу...  
аж срыкрыла..  
— Прыпомні, Ганначка, колькі - ж разоў я  
хадзіла да цябе, пакуль ты мне гэту саланіну  
пазычыла!

### З падслуханага.

Кавалер - асаднік сустракае знаёмую дзяў-  
чыну:  
— Даень добры. Власьне былэм у пані...  
Хцялэм помувіць.  
— Пан памыліўся. У нас няма лазьні... Толь-  
кі ў Рыгора.  
— Власьне гожаў... Але пуйдем, цось по-  
вем — бяручы за руку дзяўчыну гавора асаднік.  
— Не, не, не паночку, — вырываецца дзяў-  
чына — прыдзі пан у хату, а не ў лазьню..

У—І

Пашырайце „А в а д н я“ паміж сваіх  
блізкіх і знаёмых.

## У шапачніка.

Практычны — скупы гаспадар, прадаўшы апошнюю карову на падаткі, зайшоў у краму купіць на галаву што-кольвек, бо шапка знасілася.

— Моўша! Дай мне саломянны брыль (капялюх).

— Што табе, Сяргейка, сталася?! На зіму саломянны брыль!

— А бо... спадзяюся лепшых гадоў... Куплю кароўку..

— Ну, а пры чом тут саломянны брыль?

— Як зносіцца і ня будзе годны на галаву, дык прынамся карова зьесьць..

### Бязногая жабрачка.

Бязногая жабрачка, якая сядзела пры ўваходзе ў касьцёл, ад радасьці плешча ўдалоні.

— Што ты — кажучь — ашалела?

— Дзякауй Богу — прамаўляе жабрачка — ксёндз казаў, што грэшнікі пойдучь у пекл а ў мяне ног німа..

У—І.

### З гаварыліся.

Асаднік шукае каня з падцятым хвостом. Спаткаў селяніна і пытае:

— А чы не відзял жрэбака, пане?

— Тамака сядзіць — жака селянін паказаў-ші ўдаль, дзе рыбак лавіў рыбу.

— Бог заплаць — адказаў асаднік і скіраваўся ў той бок, куды паказаў селянін.

— А огон які? Ест подценты? — яшчэ запытаўся асаднік.

— Мае агонь, мае—ужо адышоўшыся гавора селянін..

— О, то не муй жрэбак — сам сабе сказаў асаднік і пайшоў у другі бок, скрабучы галаву.

У—І.

### Мала малака.

Доктар аглядзеў хворага, напісаў рэцэпт адходзячы жака:

— Хворага карміць малаком і, калі пачуецца здаровым, зрабіць ванну.

— Пашкадуйце мяне, пане доктар — жаласна просіць жонка, трымаючы на руках дзіця—ванны я зраблю яму, але малака нямашака.. самі бачыце, малое яшчэ сасе грудзі, ды то не хапае... Пашкадуйце, пане доктар.

У—І.

### О каб-жа...

— Кажучь што Т-ва Бел. Школы у Вільні творыць на правінцы бібліатэкі.

— О, каб-жа з гэнымі бібліатэкамі не сталася так, як .. з мыльнымі пазырамі.



## Магістрацкая дапамога...



... для бедных дзетак безпрацоўных.

### Разумны хлапчук.

Да пана ўлетку прыйшоў хлапчук прасіцца ганяць на пасту.

Пан пытае:

— Ці ты, гэткі малы, упасьвіш стада свіньней?

— Чаму - ж. — кажа, — упасу.

— Ну, добра, застанься. — пан кажа — заўтра пабачу.

На заўтра раніцай хлапчук выгнаў свіньней, каторыя разбрыліся ўраз-жа па ўсяму полю.

Пан падыходзіць да хлапчука, ды кажа:

— Чаму ты распусьціў гэтак свіньней! Як-жа цяпер ты іх сабярэш у гурт?

Хлапчук спакойна адказаў:

— Нічагусенькі, панок. Сабраць іх — як плюнуць. Нават далёка не пайду.

— Ну-ткі спрабуй.

Хлапчук схопіў у прыпол парасёнка ды... шмыгануў на дрэва.

Пан чакаў што з гэтага будзе.

Як засквірчэлі парасяты (бо хлапец іх тузгаў) дык свінні са ўсіх бакоў пазрываліся, як шалёныя ды ляцяць да пана... давай ірваць яго за штаны.

Пан у гвалт. Пачаў прасіцца:

— Пусьці хутчэй парасёнка, а то свінні мяне загрызуць!

На другі дзень адбываўся у пана баль.

Гасьцей сабралася шмат.

Добра выпіўшы ды пад'еўшы пачалі гаварыць хтоль аб чым.

Пан зараз-жа пахваліўся сваім разумным пастухом.

Тут адзін з гасьцей, пан з суседняга фальварку, захацеў асабіста спраўдзіць розум хлапца. Паклікалі...

Пастушок прыйшоў ды стаў, невялічкі, ля дзэвярэй.

Тут пан-госць падыйшоў трымаючыся ў бокі да хлапца, выцягнуўся як струна (быў і так высокі як жардзіна) ды кажа фанабэрліва:

— Калі ты такі разумны і хітры, як аб табе твой пан гавора, дык... пацалуй у мой нос не падскокнуўшы.

Хлапчук паглядзеў на падпітага пана, усьмяхнуўся ды кажа спакойна:

— Скажу — Не разгневацца толькі.

— Але-ж кажы!

— Панок ад мяне разумнейшы, а таксама ня зможаш няк пацалаваць не нахіляючыся у мае, напрыклад, пяты.

Трабы, Св—ў.



### Надаела гаварыць..

Крамнік, па цэладзеннай працы выйшаў з жонкай прайсьціся троху.

Ішлі вуліцаю Міцкевіча у Вільні. Трэба было ім перайсьці на другі бок.

Крамнік замест казаць жонцы „перайдзём“, піхнуў яе, — чужь не завалілася.

— Чаму ты папіхаешся а маучыш? — скрыўджаная пытаецца.

Ён адказвае сярдзіта:

— Бо за цэлы дзень даволі мне аббіваць язык з кліентамі.

Ці паслалі Ёу ўжо падпісныя грошы на „Авадня“?



# ДУМКІ.

(Бяз гумару)

## Чаму-ж гэта...

1. .. Беларуская партыя паміж сабой няўзгоде. На выдатных дзеячаў кідаюць балотам?..  
Ці-ж усе Беларусы ня ёсьць дзяцымі адной Маткі—Беларусі, а кожная партыя (па свой-му) ці-ж не жадае лепшае будучыні.
2. ... Грамадзяне спатыкаючыся адзін з адным вітаюцца нібы-то шчыра — добрахвотна, а як адойдуцца — гатовы выліць вядро памяў суседу на галаву.
3. ... Некаторыя паважныя асобы ня трымаюцца дадзеных словаў — а сваімі фалшывымі даклярункамі часта твораць крыўды тым, хто ім дасць веры.
4. .. Бацькі караюць дзяцей за фальш, ашуканствы, гнэвы, задрасьць, ругань, а самі не асыцрагаюцца гэтае моральнае брыдоты.
5. ... Багаты сыты абуты, апрануты ня хоча падзяліцца, з чалавекам голым, босым галодным?  
Ці-ж не тая самая кроў ў іхных жылах цячэ! Ці-ж ня тоя самая цела! Ці-ж не адналькава бязпомачныя на сьвет усе радзіліся!
6. ... Адзін працуе дзень з ноччу, не дасьпіць усюды дабрыць — а другі.. дзень з ноччу адлежвае сабе бакі на печцы, цьміць бяз конца табаку (куплёную за апошнія грашы). б'е наракаючую на яго жонку, а калі куды выйдзе — дык прыходзіць п'яным!
7. ... Маладзенец з маладухай стуючы перад аўтаром прысягаюць любіцца, ўспамагаць адзін аднаго ў цяжкай падарожы жыцьця — а пасьля што бывае? б'юцца—праклінаюцца усё жыцьё.
8. ... Німа дабраты на сьвеце. Вечнае змаганьне чалавека з хваробай, чалавека, з чалавекам, нацыі з нацыяй, добра са злом?  
Хоць адналькава сьвеціць і абagrэвае ўсіх Божае сонейка, хоць нармальна дожджык дажджыць, а раса расіць зямельку, даючы багатую расьліннасьць і ядоміну гэтак ка-прызнаму чалавеку!

„Авадня“ прачытай сам—дай свайму суседу. Захвоць яго да падпіскі.

# Лішняе кола.

Гаспадар прывёз з гораду краўца, бо шмат чаго меў да шыцьця.

Кравец, чалавек бывалы і да ўсяго цікавы, заўважыў, што часы гаспадаровы на сьцяне вісяць а найдуць.

За абедам разгаварыліся. Гаспадар казаў:

— Ніяк не магу падабраць дня, каб адвезьці часы ў горад напавіць.

— Я папраўлю,—кажа кравец.

— Папраў, спрабуй.

Развініў вінты, параскладаў на сталі і на падаконвіку колкі...

Паздухаў з калёсікаў пыл, пачаў складаць... Аднаму колку не знайшлося мейсца. Ня мог ён нігдзе яго дапасавать.

Спрыкрыла капацца ў часах Глянуў — нікога блізка німа.

Шуцьць за вакно лішняе колка, ды вакно зачыніў.

— Ну паправіў, васпан, часы?—гаспадар пытаецца.

— Дзе там, аднаго кола не хапае.

— Можна на падлозе.. шукайце дзеці..

Не знайшлі.

Праз колькі дзён кравец выехаў.

Прышла суседка. Разгаварыліся аб краўцу, часоў і, што колка нехапае.

— Пашукайце за вакном. Я была ў гародчыку і бачыла як ён кінуў нешта.

Шукалі—знайшлі. Сьмяяліся, бо зразумелі, што кравец хацеў быць разумным а аказаўся—не ў сваёй талерцы.

Чытайце і выпісвайце адзіную беларускую месячную часопісь моладзі

## „ШЛЯХ МОЛАДЗІ“

якая друкуецца кірыліцай і лацінікай.

Каштуе толькі 2 зл. у год.

„Шлях Моладзі“ акуратна вуходзіць ужо 4 ту год, зьмяшчаючы матэрыялы самаасьветныя з галіны беларускай гісторыі і літаратуры, а таксама стацьці на тэмы узгадаваўчыя, прыродзнаўчыя і іншыя.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

Вільня, Завальная вуліца № 6 кв. 10.

ПРЫЙМАЕЦЦА ПАДПІСКА на беларускую тыднёвую газету

## „Беларуская Крыкіца“

каштуе (з дастаўкай да хаты):

на год—4 зл., на паўгода—2 зл., на тры месяцы—1 зл. Заграніцу ўдвай даражэй. Адрэс Рэдакцыі: Wilno, Ludwisarska 1—19.



## У судзе.

— Абвінавачаны! Ці пачуваецца да віны, што ўкралі каня?  
 — Не, пане судзьдзя.  
 — ?  
 — Бо, калі яшчэ быў малым, усе казалі, што з мяне вырасце злодзей... на тое-ж шчука, пане судзьдзя, каб рыба не спала.



ЯНУ ЦЮНЭЛЮ — Камплект „Авадня“ за пройдшыя годы вышлем па атрыманьні 3 зл.

МІХАЛУ ХРУЦКАМУ — Будзьце спакойны: „Авадня“ пасылаем.

УСІМ ДАУНЫМ ПАДПІШЧЫКАМ — Просім падаць свой адрэс, каб мы маглі перасылаць Вам акуратна „Авадня“.

Падпісныя грошы на „Авадня“ атрымалі: ад гр. гр. Цюнэля, Сьвірыда, Мяцеліцы, Прадухі, Фурса, Пешко, Зайца, Хруцкага, Худніцкага, Матэлёнка, Бройко, Васілеўскага Яна, Яноўскага.

Шчыра дзякуем за добрыя пажаданьні і ахвяры у грашах гр. гр. Адвардаму Будзько і Яну Васілеўскаму.

Усіх нашых прыяцеляў просім аб прысланьні жартаў, невялікіх апавяданьняў, рысункаў.

З прычыны аграмаднай лічбы просячых прыслаць пробныя нумары „Авадня“ паведамляем, што пробныя нумары высылаюцца па атрыманьні пачт, значка 25 гр.

Рэдакцыя.

## Беларуская Кнігарня Ст. Станкевіча

ВІЛЬНЯ, Вострабрамская 2

п р а п а н у е

БЕЛАРУСКІЯ КАЛЕНДАРЫ НА 1933 ГОД.

- 1) Беларускі адрыйны календар — 75 грошай,
- 2) народны календар — 60
- 3) календар рэліг. зьместу 50

Сьценкі да календароў на розныя цэны.

Перасылка адрыйнога календара 25 гр., кніжкі 15 гр. Хто выпісывае 10 календароў — за перасылку ня плаціць. Заказы высылаюцца па атрыманьні ўсіх грошай. Большыя заказы высылаюцца па атрыманьні задатку. Для перапрадаўцоў вялікая ўступка.

Рэдактар-Выдавец А. ВАСІЛЕЎСКИ.

## Праца важней ад панства.

— Ці хацеў-бы ты быць панам?  
 — Чаму?  
 — Мог-бы добра апрануцца, смачна пад'есьці і.. і.. адпачываць сабе.  
 — Не, сваток не хацеў-бы, бо тады ты сам назваў-бы мяне гультаям.

## У доктара-беларуса.

Фанабэрлівы пан з Польшчы пачуўшы нячысты польскі акцэнт у гаворцы доктара-беларуса, кажа:

— Добра пан доктар лечы, але... муві цудым акцэнтам.

— А пану што сягонья важней — здароўе ці мой акцэнт?

— Але... в кождым разе...

— За тое па-беларуску пан ані бэ, ані мэ, ня зможа. Спрабуем? Што?

Пан застыдзіўся і вышаў незадаволены што атрымаў здароўе з рук беларуса.

БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ

## Уладз. Манкевіча

ВІЛЬНЯ, ВОСТРАБРАМСКАЯ 1.

Прадае і купляе новыя і ўжываныя падручнікі для пачатковых і сярэдніх школ у мовах беларускай, польскай і інш. Кнігі аддзелаў: літэратуры і навукі, гаспадаркі, тэатральныя і музыкальныя творы. Пісьменныя і канцэлярыйныя прылады. Календары. Цэны даступныя. Кнігі высылаюцца за пабраньнем пачтовым па атрыманьні задатку.

Konto czekowe w P. K. O. Nr. 61991.

## ПРЫГОЖАСЬЦЬ МУЖЧЫНЫ

залежыць ад прызваўтага крою ягонае вопраткі. Акончыўшы за граніцай Кравецкую Акадэмію **Александр Самолук** адкрыў сваю майстэрню у Вільні, ulica Wielka 5, m 5.

Падпісная цана на „Авадня“ (с дастаўкай да хаты):

На год 5 зл.; на паўгода 2.50; на тры месяцы 1.25.  
 За граніцу ўдвая даражэй.

Гадавыя падпішчыкі атрымаюць прэмію.

Пробны нумар высылаецца па атрыманьні пачтовага значка за 25 гр.

Адрэс Рэдакцыі: **Wilno, Zamkowa 17 m. 7.**

Drukarnia Sp. Wytw. - Handlowa, Trocka 7.

\* 061727